

SAINT SEIYA

# Cavaleiros do Zodiaco



17

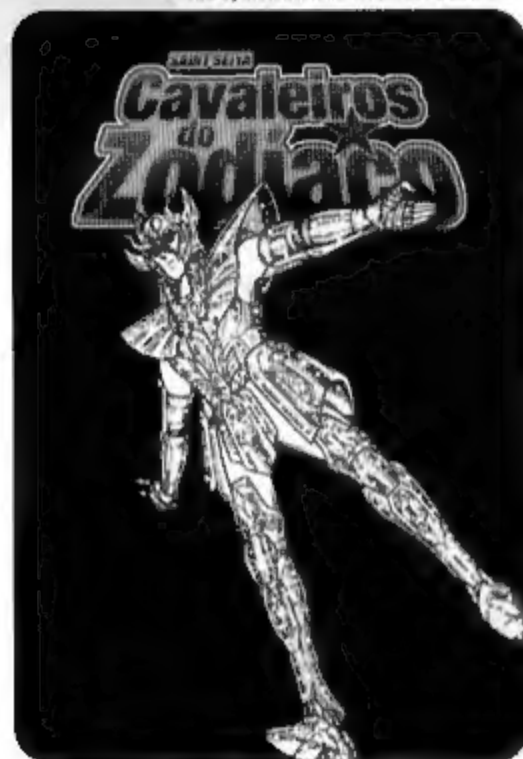
Masami  
Kurumada

Edição Brasileira



Na edição anterior

© 1986 by Masami Kurumada/SHUEISHA Inc.



Shiryu voltou à vida e também a enxergar. Enquanto isso, Selya chegou à Casa de Leão e, sem saber que Aiolla tinha sido hipnotizado pelo Grande Mestre, tentou passar amigavelmente por lá. Mas o cavaleiro de ouro o atacou com todas as forças, e a luta foi ferrenha.

Selya só escapou da morte graças à intervenção de Cássios, que se sacrificou para salvá-lo. Depois disso, os Defensores de Atena chegaram à Casa de Virgem e se defrontaram com Shaka, o cavaleiro com o poder mais próximo de Deus.

Todos foram derrotados e, quando tudo parecia perdido, Fênix surgiu e passou a enfrentar Shaka. No entanto, aparentemente, Ikki foi morto no final... Ou não?



MAS EU CREIO  
QUE VOCÊ  
TROUXE UMA  
LEMBRANÇA  
DE SUA  
VIAGEM...  
HA, HA, HA...



HEIN?



SINTO MUITO,  
MAS OS MUNDOS  
DA METEMPSICOSE  
ESTÃO  
RESERVADOS  
AOS HOMENS.  
EU ESTOU  
MUITO PRÓXIMO  
DE DEUS PRA  
ME ACONTECER  
QUALQUER  
COISA.



AGORA É  
A MINHA  
VEZ. VOCÊ  
ACABA DE  
RECEBER  
O GOLPE  
FANTASMA  
DE FENIX.

ESCOLHA  
O MUNDO  
ONDE  
VOCÊ  
QUER  
MORRER,  
SHAKA!



MAS NÃO É  
POSSÍVEL!

HEIN?



ESSE  
RAPAZ  
MERECE  
MESMO  
O NOME  
FENIX.

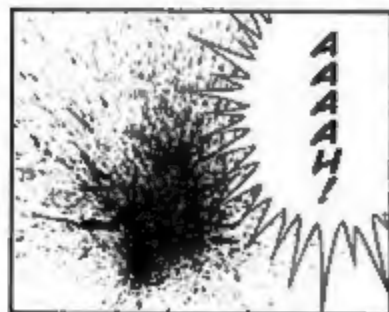
COMO ELE  
CONSEGUE  
RESPIRAR  
DEPOIS DE  
CONHECER  
OS SEIS  
MUNDOS DA  
METEMPSI-  
COSE?



DESCULPE,  
MAS NEM O  
INFERNO, NEM  
O MUNDO DAS  
CHACINAS ME  
QUISERAM POR  
PERTO. ELES  
ACHARAM QUE  
EU IA DAR  
PROBLEMA.









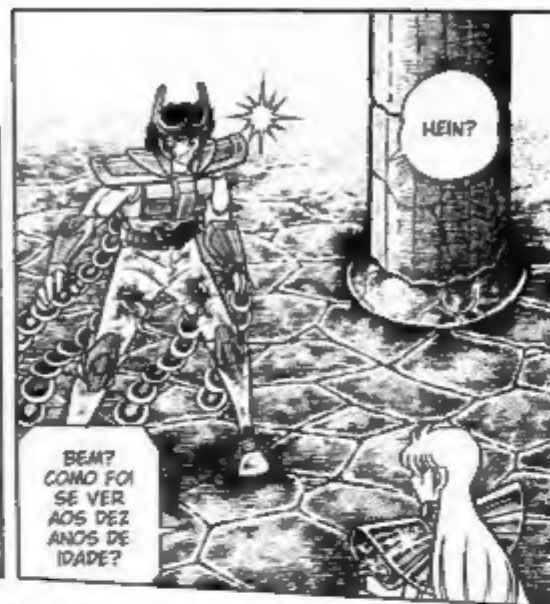
O QUE?!

ELE A  
PULVERIZOU  
NUM  
PISCAR DE  
OLHOS!

NÃO!  
ESSA É A  
ARMADURA  
MAIS  
RESISTENTE  
DAS 88  
CONSTELA-  
ÇÕES!



FOI INCRÍVEL...  
EU  
PROJETEI A  
ILUSÃO DE  
FÊNIX... E  
FUI VÍTIMA  
DELA!



HEIN?

BEEM?  
COMO FOI  
SE VER  
AOS DEZ  
ANOS DE  
IDADE?

VOCÊS NUNCA  
ENCONTRARÃO UM  
LUGAR CALMO E COM  
CHÃO DE TERRA.

AGORA VOCÊ  
ENTENDE?  
MESMO SENDO  
CORAJOSO E  
BOM PARA SEU  
IRMÃO, ISSO SÓ  
O LEVA AO  
COMBATE E À  
DERROTA!



KYIA

SUA  
ARMADURA  
NÃO SERVE  
PARA MUITA  
COISA.

EU VOU  
REDUZÍ-LA  
A CINZAS!!











MAS  
É...?

O  
QUÊ?!



ENTENDI...  
COMO NÃO  
TEM JEITO DE  
FUGIR, A ÚNICA  
SAÍDA É  
ATACAR!

O  
QUÊ?



É ISSO AÍ...  
ATACAR  
CENTENAS DE  
VEZES... DAR  
TUDO DE MIM,  
ATÉ QUE  
VOCÊS FIGUE  
CANSADO E  
DESISTA.



INBECIL!  
VOCÊ ESTÁ  
SEM  
ARMADURA...  
E NÃO LHE  
RESTA MUITA  
FORÇA!



EU NÃO  
FALEI QUE  
VOCÊS NÃO  
PASSAVA DE  
UM GRÃO DE  
AREIA NA  
PALMA DE  
BUDA?

VOCÊ  
ACHOU  
QUE  
ESTAVA A  
ANOS-LUZ  
DAQUI...  
HA, HA,  
HA...



AGORA VOCÊ  
ENTENDE?  
NÃO IMPORTA  
QUANTAS  
VEZES ME  
VENÇA, FÊNIX  
SEMPRE  
RENASCERÁ...

HMM... É ÓBVIO  
QUE ESSA AR-  
MADURA POSSUI  
UMA CAPACIDADE  
DE RECONSTITUI-  
ÇÃO ALIENÍGENA,  
ATÉ MESMO NOS  
TRAJES DE OURO.

A ARMADURA  
DE FÊNIX  
RENASCEU DAS  
CINZAS!!





DESTA  
VEZ, EU  
VOU  
VENCER!!

AVE  
FÊNIX!!





CALE A BOCA!  
AVE PANKAJ!



OFF SEU  
ATAQUE NÃO  
PASSA DE UMA  
BRISA PRA  
MIM. VOCÊ NÃO  
ENTENDEU ISSO  
NA LHA DA  
RAINHA DA  
MORTE?



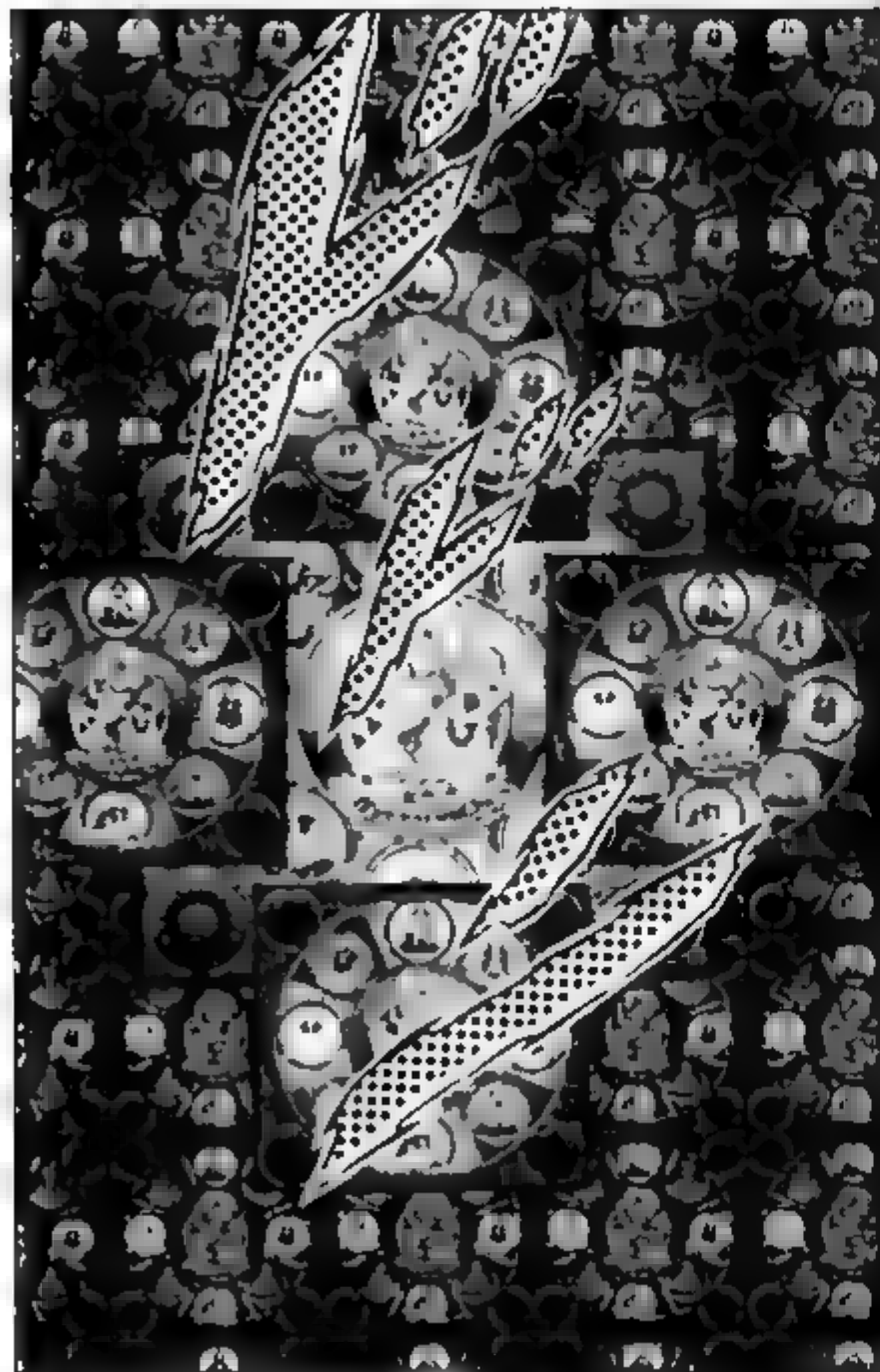
ESSE  
MOMENTO  
NÃO VAI  
DEMARCAR  
MUITO



E VOCÊ  
NÃO  
ENTENDEU  
QUE EU  
VOU  
ATACAR  
ATE VOCÊ  
CAIR?

OU ATE  
QUE EU  
MORRA!

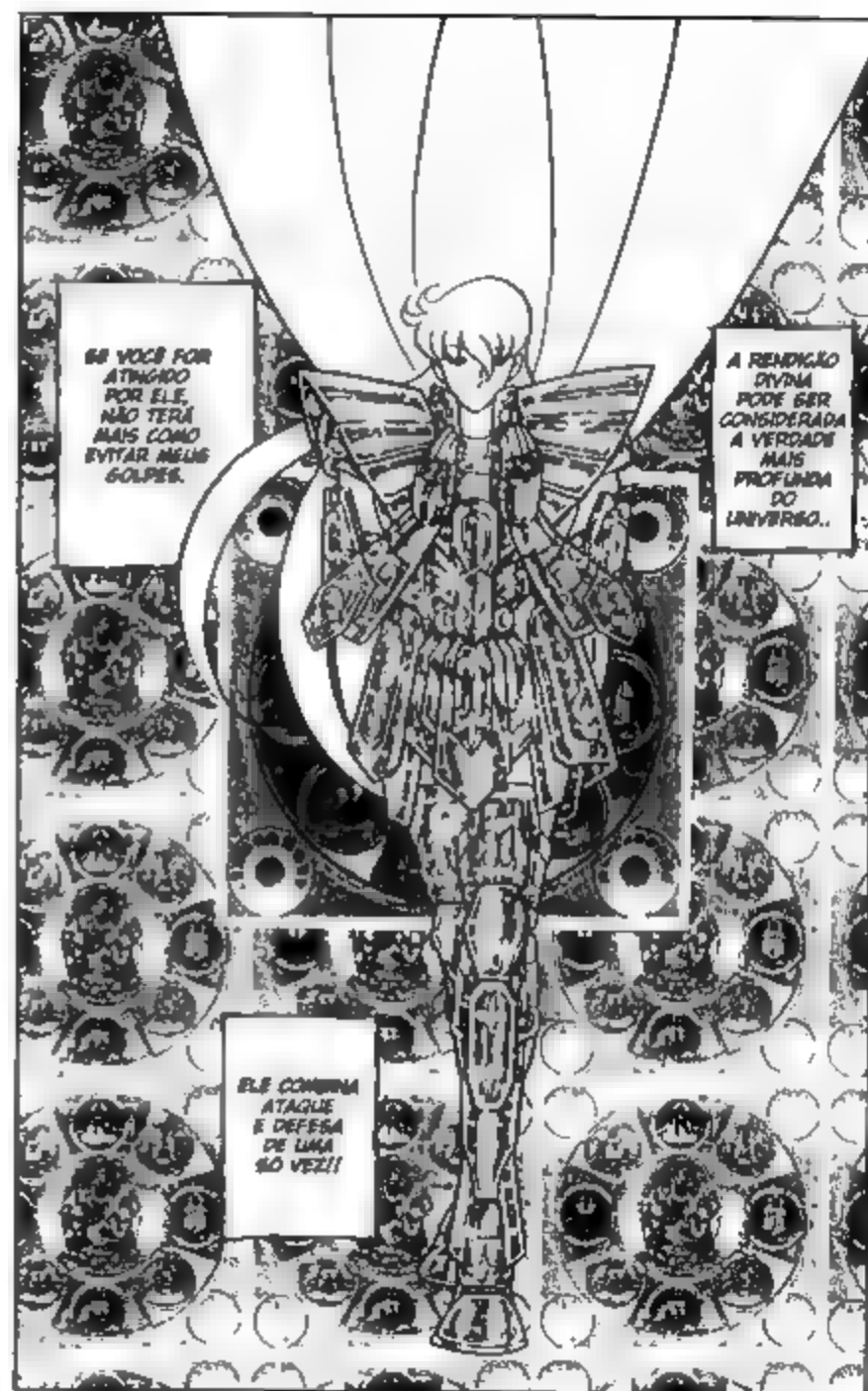
AAAAA



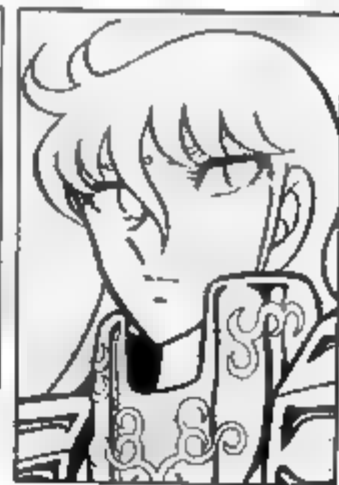
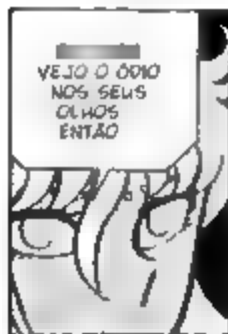
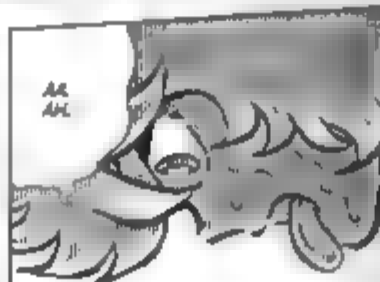
VOCÊ  
VAI  
CONHECER  
O ATAQUE  
- MAIS  
PODEROSO  
DO  
CAVALEIRO  
DE  
VIRGEM!!

!! RENDIÇÃO  
DIVINA!!

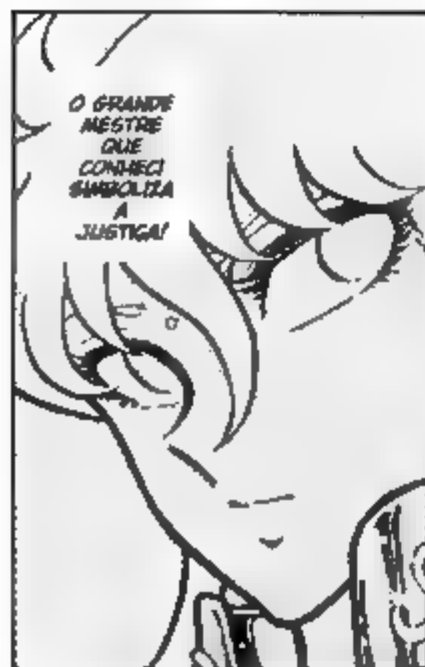










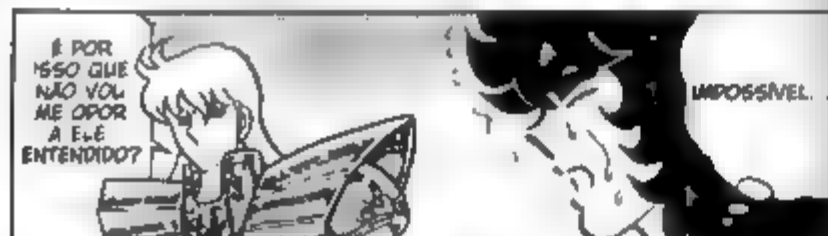
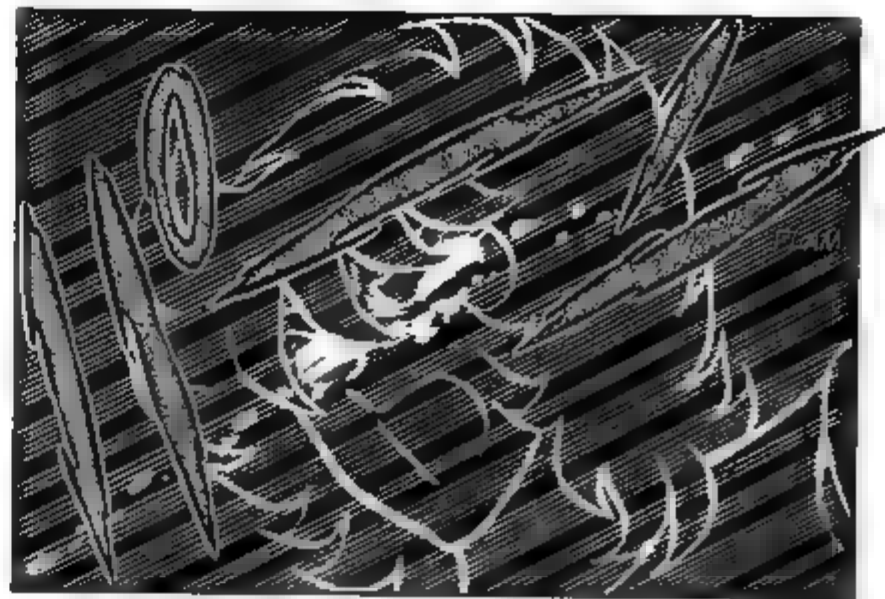


O GRANDE  
MESTRE  
QUE  
CONHECI  
SIMBOLIZA  
A JUSTIÇA!



E SE EU  
DOLPEI SUA  
VIDA NA  
RUA DA  
RAINHA DA  
MORTE,  
FOI  
PORQUE  
VOCÊ NÃO  
REPRESENTA  
O MAL.

MAS,  
SEJA QUAL  
FOR MEU  
ADVERSÁRIO,  
EU SEMPRE  
SEI DE QUE  
LADO ELE  
ESTÁ.



É POR  
ISSO QUE  
NÃO VOU  
ME OPOR  
A ELE  
ENTENDIDO?

IMPOSSÍVEL.



UUU...



EU VOU  
LIBERTA-  
LO, PAPAI!

IKKI!  
SÓ LHE  
RESTA UM  
SENTIDO!



A VERDADE  
UNIVERSAL  
É OS  
FATOS  
HUMANOS  
SÃO  
INSTÁVEIS.

E O BEM  
E O MAL  
NUNCA SÃO  
ABSOLUTOS!



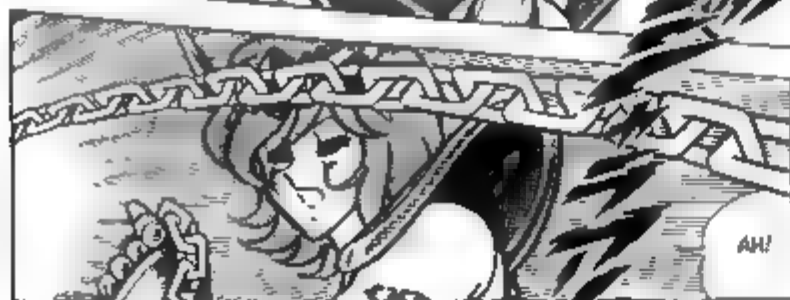
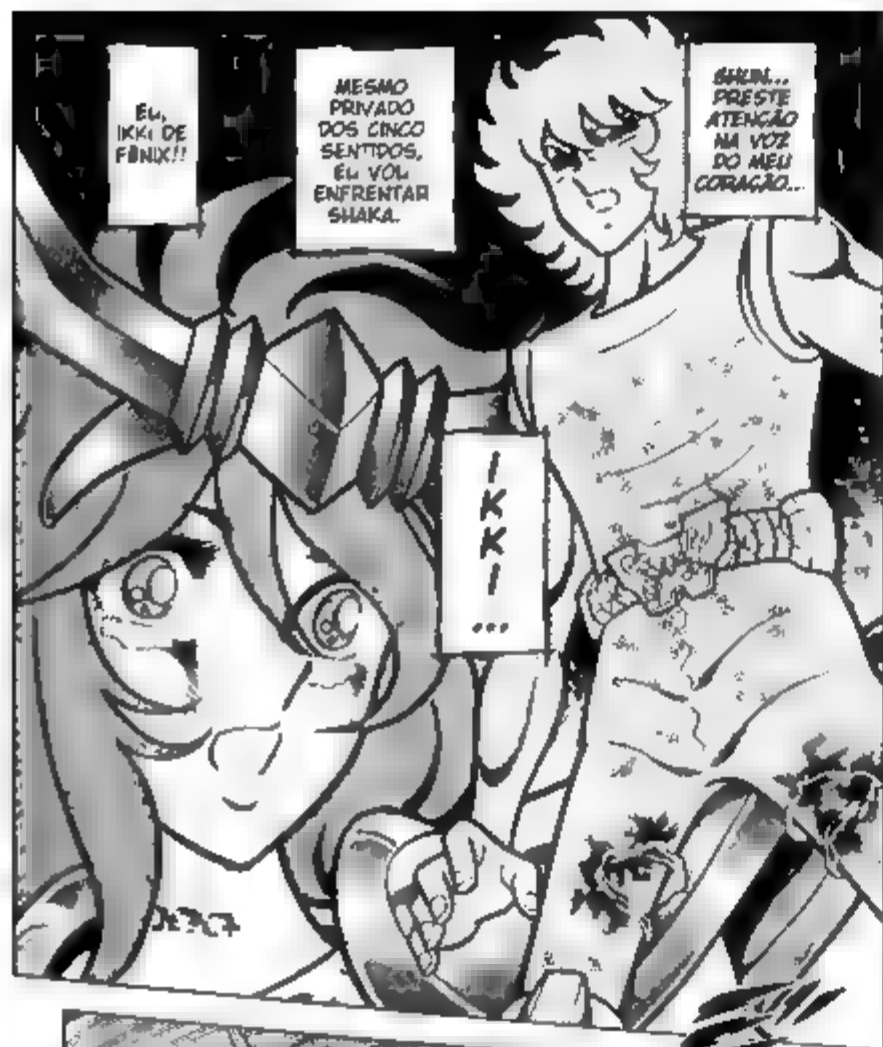
SÓ SUA  
AUDIÇÃO ESTÁ  
FUNCIONANDO. EU  
SERE BEM CLARO,  
PRA QUE VOCÊ ME  
ENTENDA.



LUTO  
PELA  
JUSTIÇA  
E JAMAIS  
DEFEN-  
DERIA O  
MAL.

EU SOU  
UM  
CAVALEIRO  
DE OURO  
A SERVIÇO  
DE ATENA.



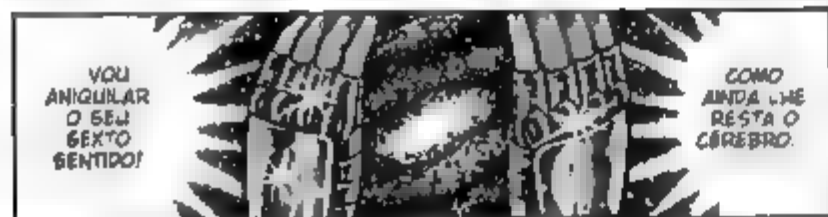


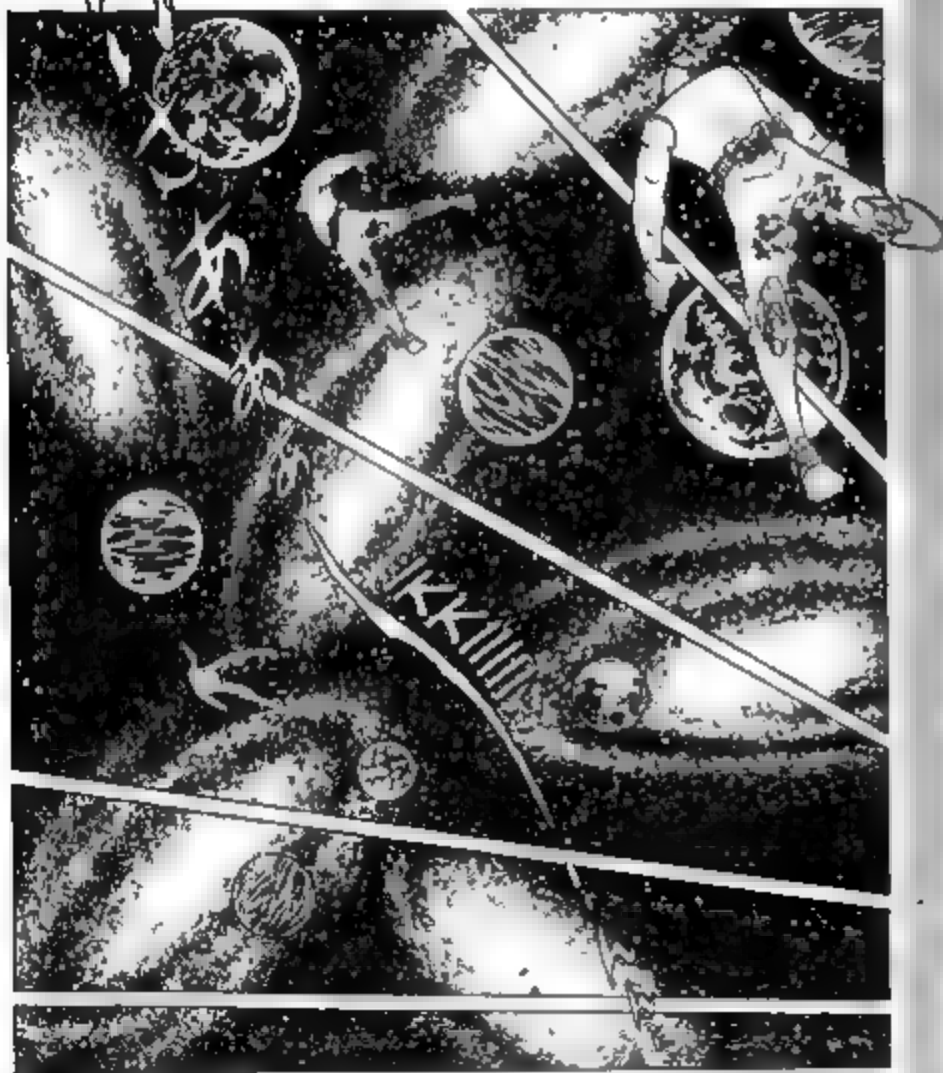


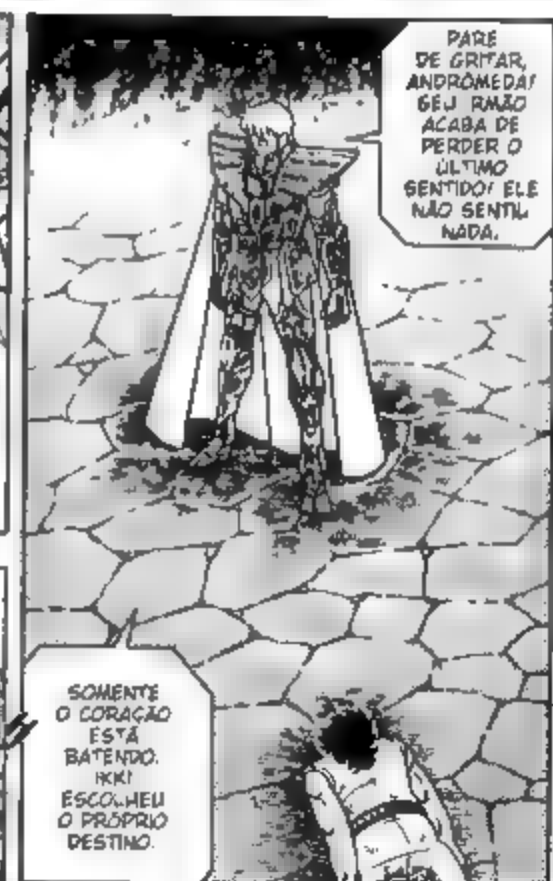




É VERDADE QUE,  
COM A ILUSÃO  
DE FENDI, VOCÊ  
É CAPAZ DE  
PRO-  
JETAR  
ATAQUES  
MENTAIS.











SHAKA! FOI  
VOCÊ QUEM  
ME DEU A  
RESPOSTA  
DESSA  
PERGUNTA!

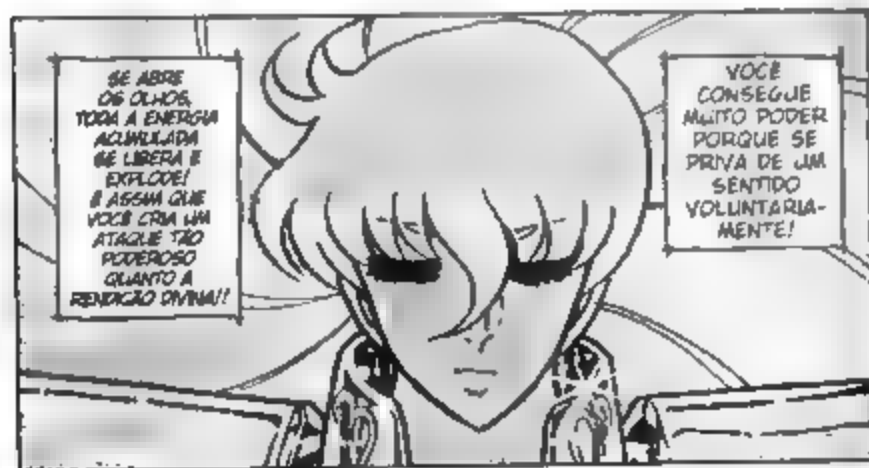


AGORA  
ENTENDO  
POR QUE  
VOCÊ FICA  
DE OLHOS  
FECHADOS.  
É PRA  
CONCENTRAR  
A COSMOS  
ENERGIA!



AAH!

SHAKA!



SE ABRE  
OS OLHOS,  
TODA A ENERGIA  
ACUMULADA  
SE LIBERA E  
EXPLODE!  
É ASSIM QUE  
VOCÊ CRIA UM  
ATAQUE TÃO  
PODEROSO  
QUANTO A  
RENDIÇÃO DIVINA!!

VOCE  
CONSEGUE  
MUITO PODER  
PORQUE SE  
PRIVA DE UM  
SENTIDO  
VOLUNTARIA-  
MENTE!



...SÓ  
EXISTE O  
SÉTIMO  
SENTIDO!!

O ÚLTIMO  
COSMO!



NEM MESMO  
A MINHA  
ENERGIA  
ATINGE ESSE  
NÍVEL! POR  
QUÊ?

INACREDITÁVEL!  
SUA ENERGIA  
CÔSMICA  
AUMENTOU DE  
MODO  
ATERRADOR!

ADELIS, EH! NI!  
SEJA FORTE E  
LUTE ATÉ O FIM AO  
LADO DOS OUTROS  
CAVALEIROS!

IMBECIL!  
DE QUE  
ADIANTA UMA  
VITÓRIA  
DESSA?

PARÉ,  
IKKI! SE  
CONTRINHA,  
NÃO  
SOBRARA  
NADA DE  
NÓS  
DOIS!

IKKI!!

SIM, ERA O  
ÚNICO JEITO DE  
ENFRENTAR UM  
CAVALEIRO  
DE OUTRO TÃO  
PRÓXIMO DE  
DEUS...

FOI POR  
ISSO QUE  
ACEITEI  
PERDER  
MEUS  
SENTIDOS.

VOCE QUIS  
SOFRER O  
IMPACTO DO  
MEU  
GOLPE  
BOMENTE  
PRA ALMEN-  
TAR SUA  
ENERGIA  
COSMICA?

O QUE  
DISSE?

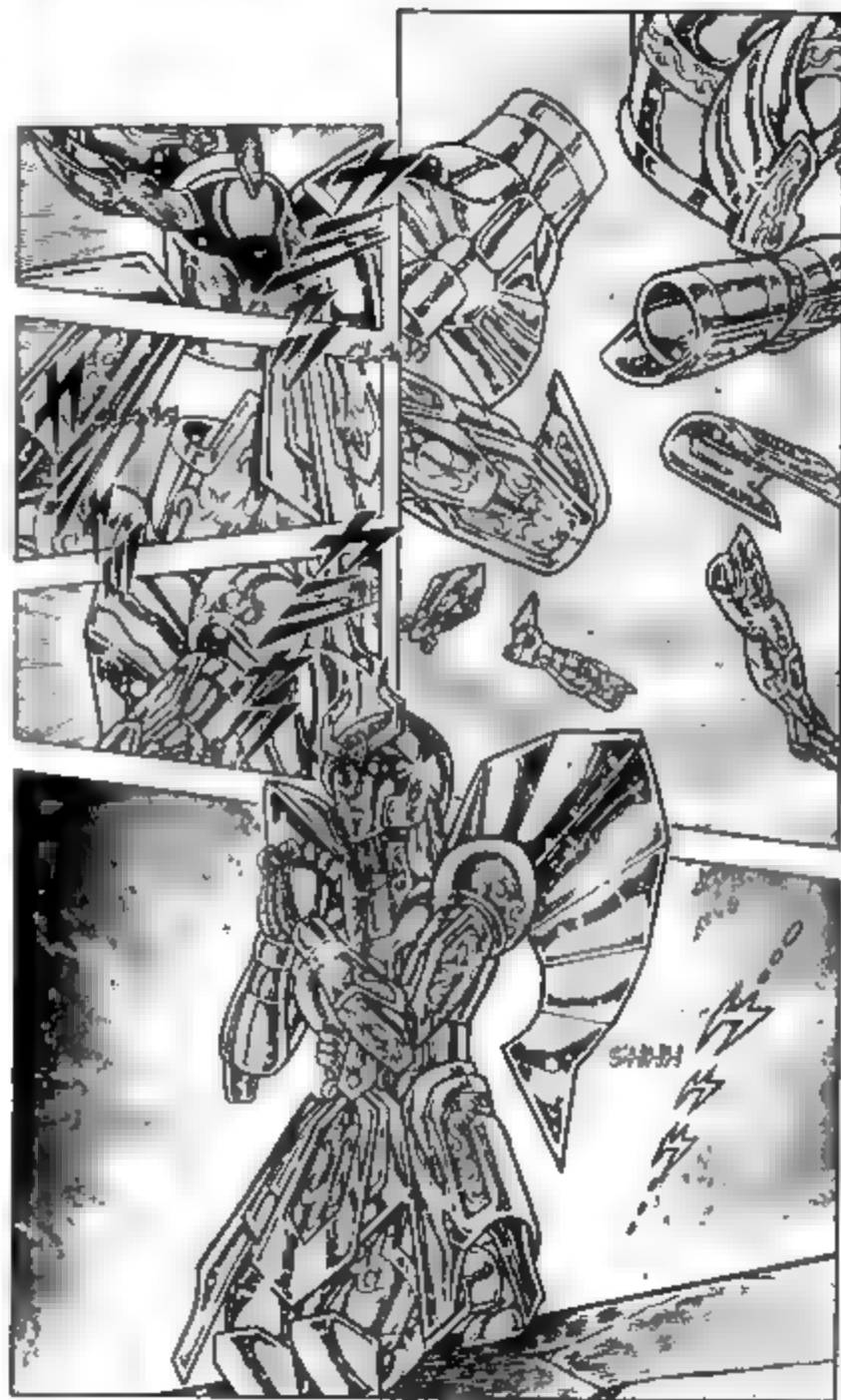
HEINT

PRIVADO  
DOS CINCO  
SENTIDOS,  
MEU COSMO  
BRILHA  
MAIS QUE  
O SOL.

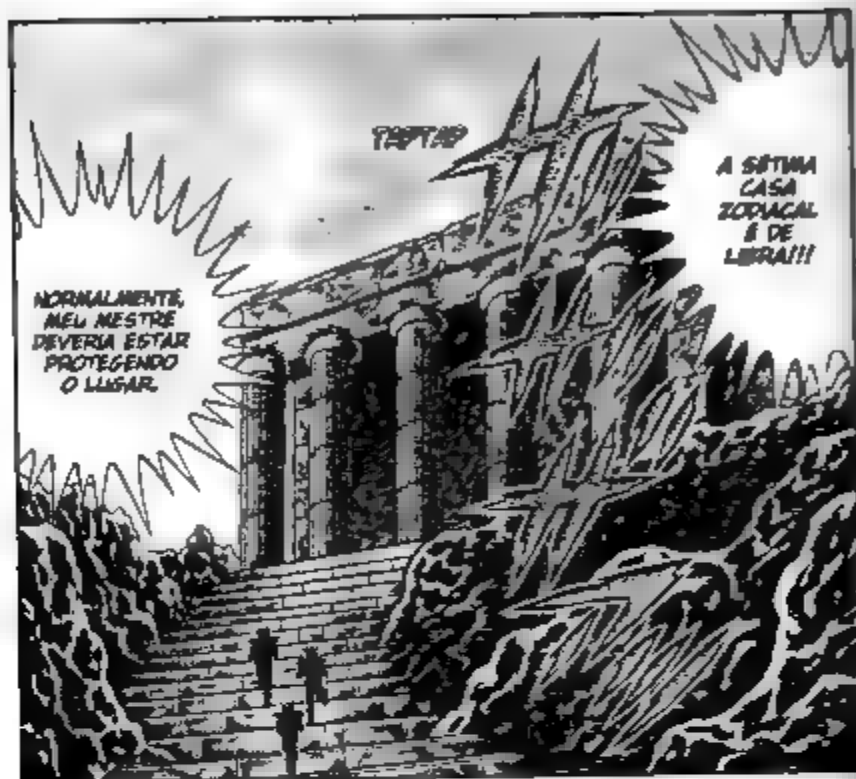
NÃO, NÃO  
ME DIGA  
QUE VOCE  
PRETENDE  
AMPLIFICAR  
SEU COSMO  
A PONTO DE  
EXPLODIR!

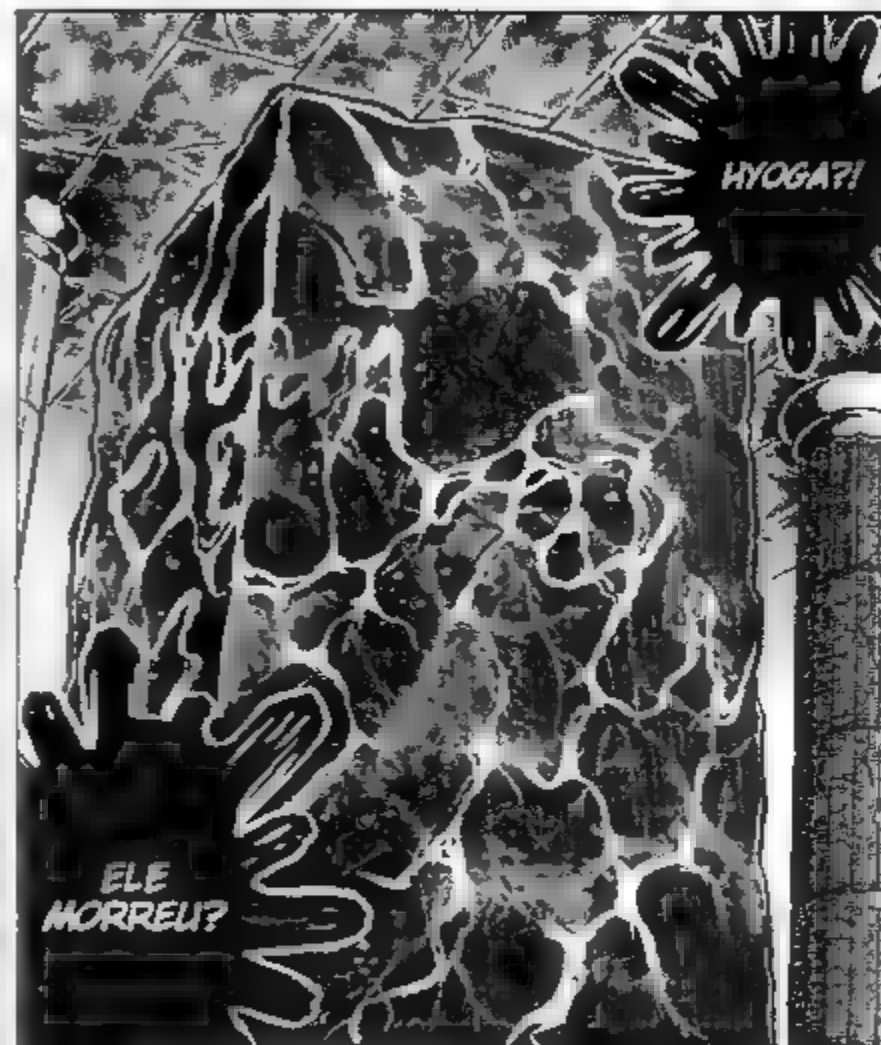
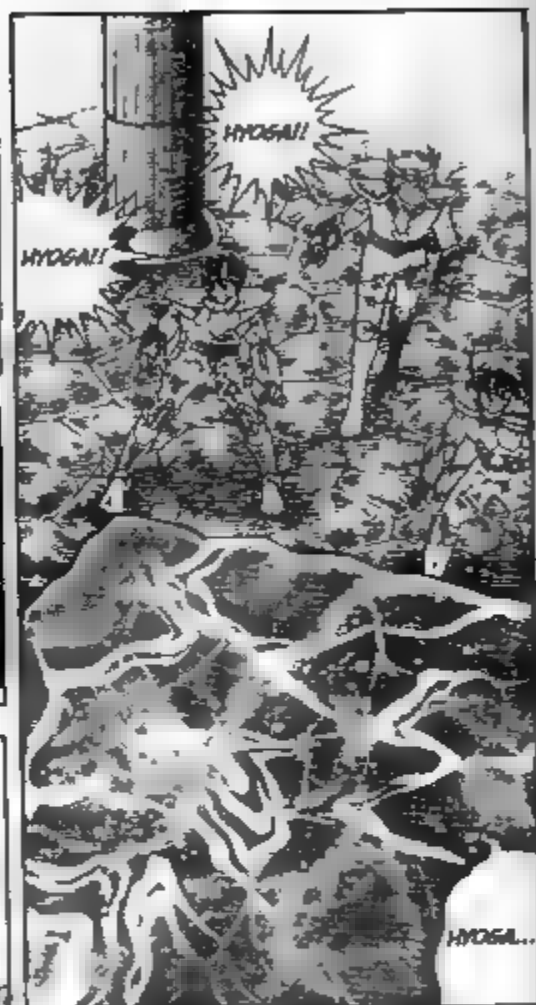
SHAKA...  
VOCÊ JOGAR  
VOCÊ MUITO  
LONGE  
DAQUI... A  
ANOS-LUZ  
DESTE  
LUGAR!















QUE...?!

EU NEM  
MESMO  
ARRANHEI  
O GELO!!

SÃO  
INDESTRU-  
TÍVEIS NEM  
OS 12  
CAVALEIROS  
DE OURO  
JUNTOS  
PODEM  
QUEBRAR.

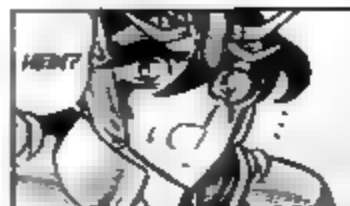
MEU  
MESTRE  
DISSE QUE  
OS OBJETOS  
FEITOS  
POR CAMUS.

SEIYA,  
VOCÊ  
NUNCA VAI  
QUEBRAR  
ESSE BLOCO!

HYOGA  
VAI FICAR  
PRESO NO  
GELO  
PARA  
SEMPRE

COMO  
É? MAS  
ENTÃO.

HEINT?



HEINT?



ESPERE,  
SEIYA!



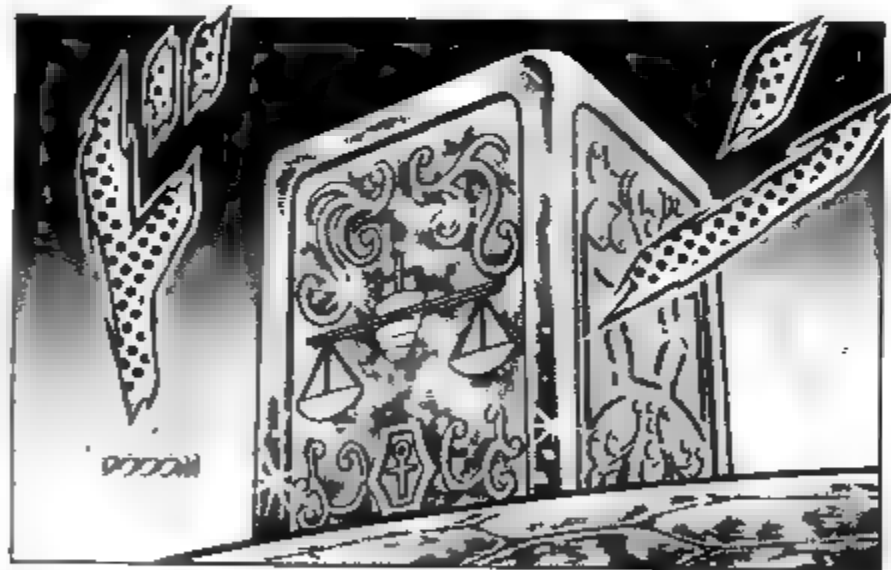
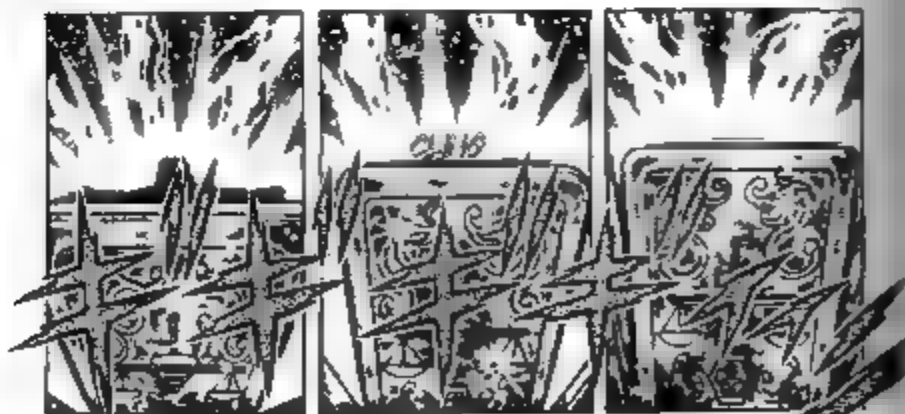
HYOGA ESTÁ  
NUM TIPO DE  
HIBERNACÃO  
SE A GENTE  
FIZER ALGUMA  
COISA RÁPIDO,  
AINDA DÁ PRA  
SALVAR SUA  
VIDA! VOU  
TIRÁ-LO DAL  
AMIGO!

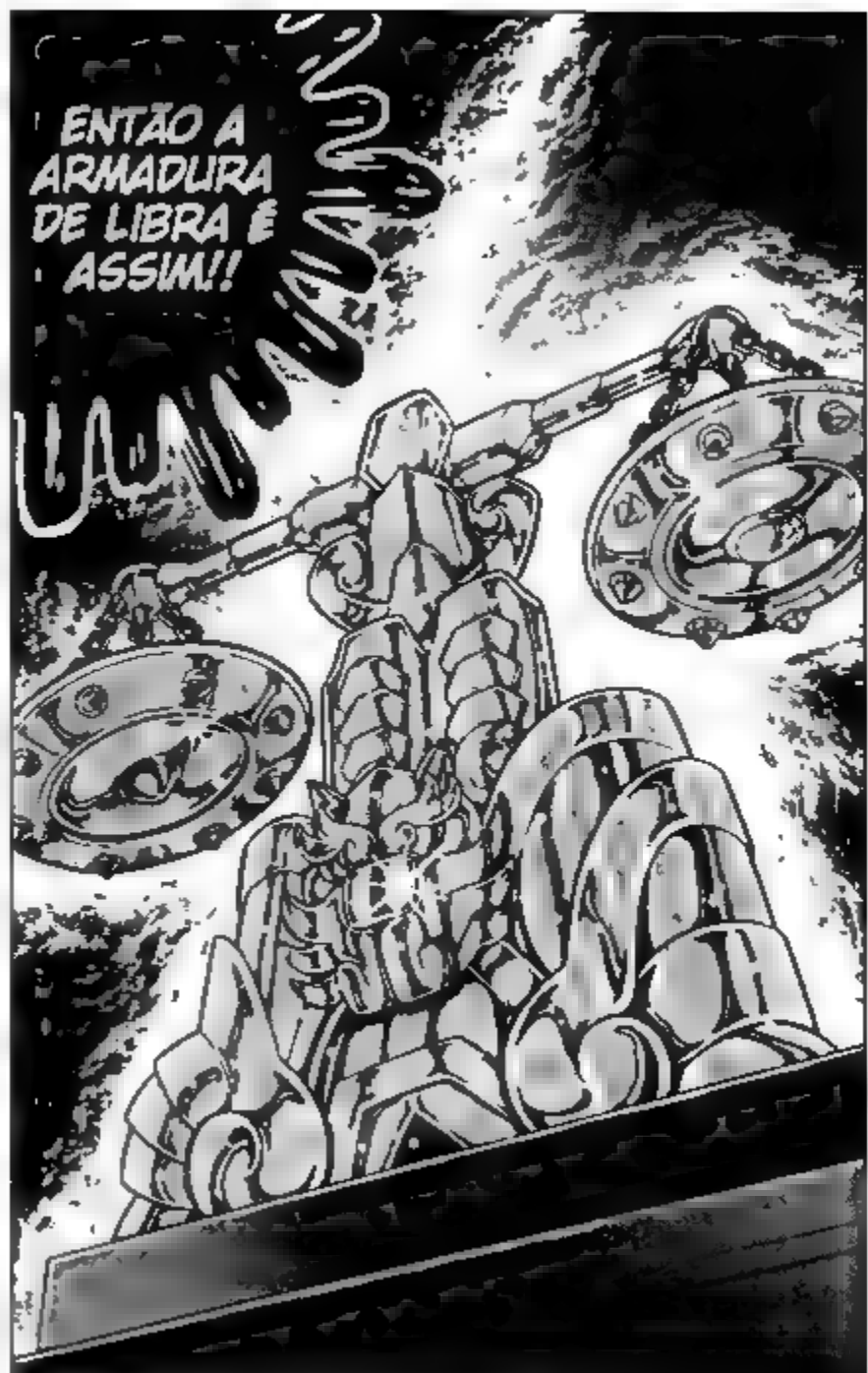
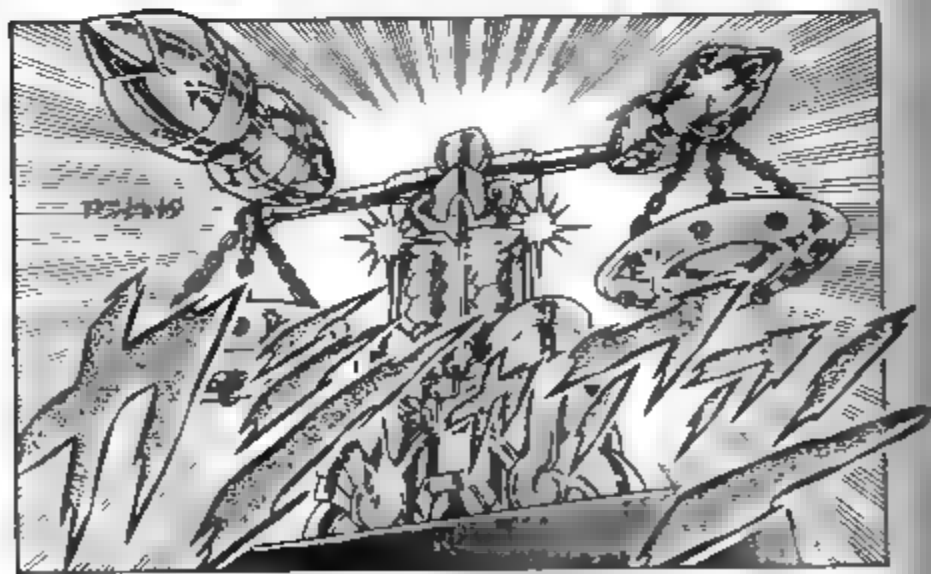
TAN



METEORO  
DE PEGASO!









A  
LANGA!!



PLIT

UM NIN-  
CHAKU!!

SIM, MAS  
ELE NÃO  
É COMUM.  
SEMPRE  
QUE É USADO  
FAZ AS  
ESTRELAS  
VOAREM!



MAS,  
ENTÃO A  
ARMADURA  
DE  
LIBRA.

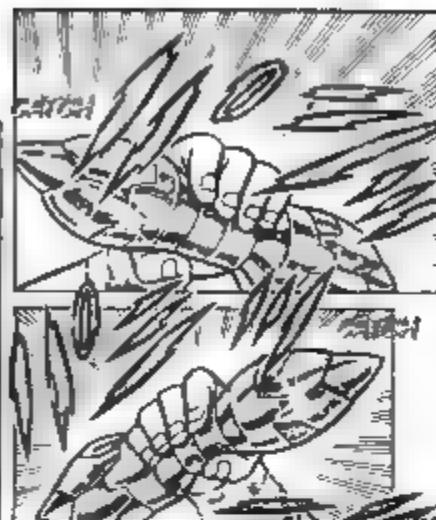


SIM!  
ALÉM DE  
PROTEGER,  
ELA É UMA  
ARMA!

EM  
SEGUNDA...



HEIN? PARTES  
DA ARMADURA  
SE SOLTARAM E  
FORAM PARAR  
NAS MÃOS DE  
SHIRYU!



O NIN-  
CHAKU!!



A ARMADURA  
É COMPOSTA DE  
SEIS ARMAS AOS  
PARES: LANÇA,  
NUNCHAKU, ESPADA,  
TONFA, ESCUDO  
E BARRA  
TRIPLA. SÃO 12  
AO TODO!

TODOS PODEM  
USAR EM NOME  
DA JUSTIÇA E COM  
O CONSENTIMENTO  
DE LIBRA! É  
POR ISSO QUE  
O CAVALIRO DE  
LIBRA REPRESENTA  
A PEGA ESSENCIAL  
PARA AVALIAR  
O BEM E O MAL  
DENTRO DE UM  
CAVALIRO.

NORMALMENTE,  
OS CAVALIROS  
COMBATEM  
SOMENTE COM AS  
MÃOS, MAS ESTAS  
SÃO AS ÚNICAS  
ARMAS QUE PODEM  
USAR COM A  
AUTORIZAÇÃO  
DE ATENA.



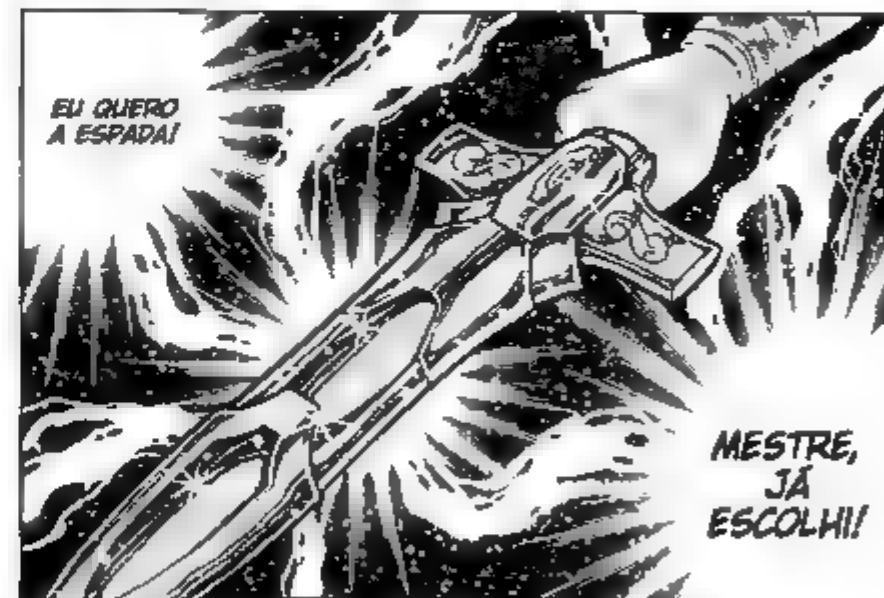


EU TENHO  
QUE  
ESCOLHER  
A MELHOR  
DELAS, PRA  
QUEBRAR O  
GELO SEM  
MACHUCAR O  
HYOGA.



INCRÍVEL!  
CADA UMA  
PARECE PODER  
RACHAR  
AS ESTRE-  
LAS.

AH,  
SE CADA  
CAVALEIRO  
DE OURO  
TIVESSE  
ESSAS  
ARMAS,  
TERÍAMOS  
PROBLEMAS



EU QUERO  
A ESPADA!

MESTRE,  
JÁ  
ESCOLHI!



MUITO  
BEM...

VOU  
SOLTAR  
VOCE,  
HYOGA!





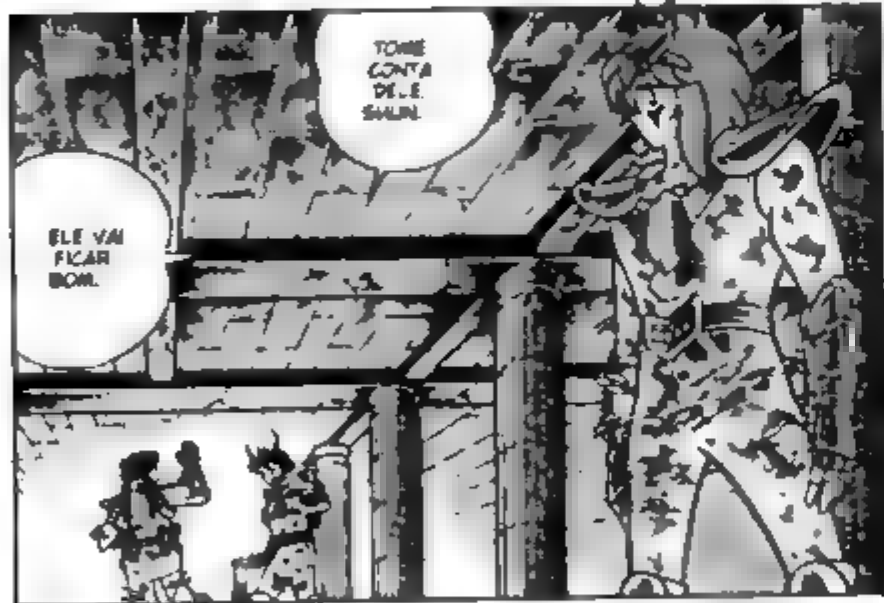


COMBINADO!  
VAMOS PRA PRÓXIMA CASA!



A GENTE  
SE ENCONTRA  
DEPOIS,  
ESTÁ BEM?

NÃO  
VIM AJOON  
NADA SE  
FICARMOS  
TODOS AQUI  
E... PENSANDO  
QUE SALVO  
O MUNDO  
NOTHING



TOBRE  
CONTA  
DE... E  
SALVO.

ELE VAI  
FICAR  
BOM.



EU SALVO  
O MUNDO

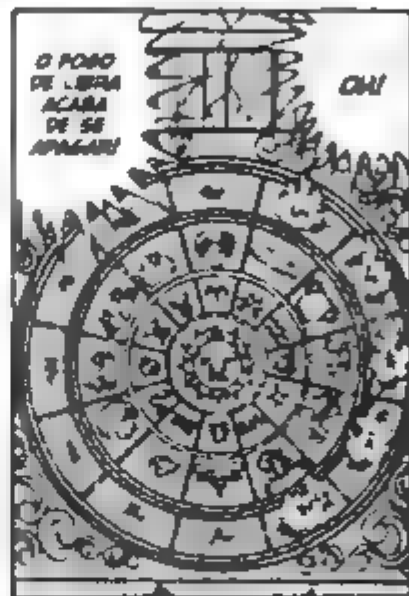
SEM QUE  
EU TENHA  
QUE ME  
SACRIFICAR...



SHANT?

HEINT?

CONTINUEM  
SEM AUM  
EU DOU UM  
JEITO.



O POÇO  
DE LÁZAR  
ACABA  
DE SE  
APAGAR!

OH!



OS ADVER-  
SÁRIOS SÃO  
DE... E S AINDA  
ESTÁ  
ESPERANDO  
NOS  
PRÓXIMOS  
JANIS

SE A  
GENTE NÃO  
LUTAR,  
SÃO 2  
MORRERÁ



A GENTE  
NÃO  
TEM MAIS  
TEMPO!  
VEJAM O  
RELOGIO  
ZODIACAL





O FOGO  
DE HYOGA  
VAI SE  
REACEN-  
DER...

...ANTES  
QUE O  
MEU SE  
APAGUE!

SÓ DÁ PRA FAZER  
UMA COISA: INTENSIFICAR  
MINHA ENERGIA  
CÔSMICA AO MÁXIMO  
E TRANSMITIR TODO  
O CALOR DELA.



MAS  
HYOGA FOI  
CONGELADO  
POR CAMLUS  
VOL. PRECISAR  
DE MAIS PRA  
SALVAR MEU  
AMIGO.

DIZEM QUE  
O CALOR  
DO CORPO  
HUMANO É  
SUFICIENTE  
PRA AQUECER  
ALGUÉM.

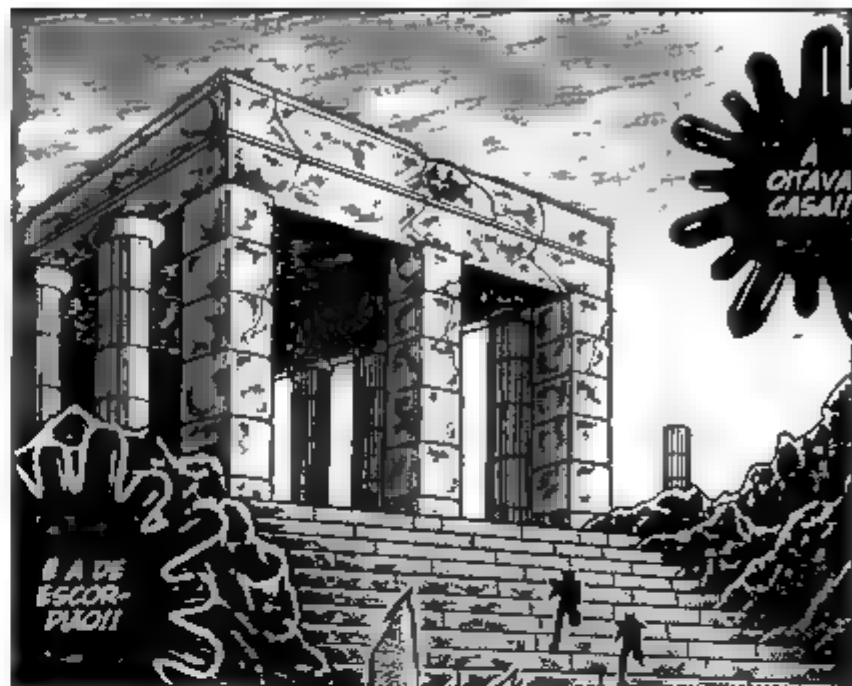


POR QUE A  
GENTE NÃO  
PODE USAR  
ESSA ENERGIA  
PRA SALVAR  
OS OUTROS...  
EM VEZ DE  
SÓ ATACAR?



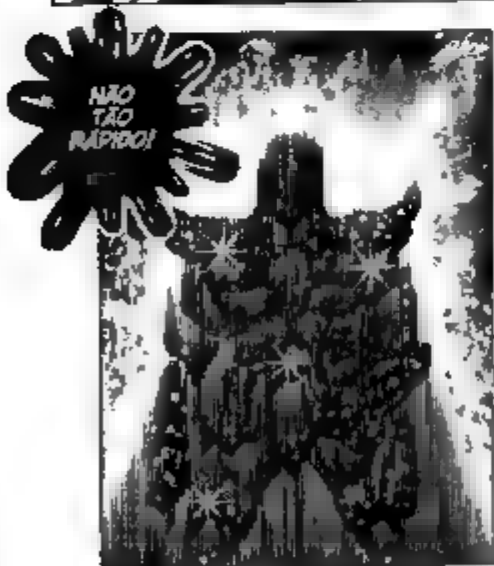
SÓ EU  
SOU  
CAPAZ  
NESTE  
MOMEN-  
TO

SHIRYU  
E SEIYA  
ESTÃO  
PRACOS  
DEMAIS  
PRA  
FAZER  
ISSO.





ACORRENTADA A  
UM ROCHEDO,  
ELA SE OFERECE  
EM SACRIFÍCIO  
PRA ACALMAR  
POSEIDON.



NÃO  
TÃO  
RÁPIDO!



RÁPIDO!  
VAMOS  
VOLTAR  
PRA  
CASA DE  
LIBRA!



VA-  
MOS!



SE  
SACRIFI-  
COU PRA  
SALVAR O  
HYOGA?

QUER  
DIZER  
QUE O  
SHUN



EU NÃO  
SEI SEIYA,  
MAS...

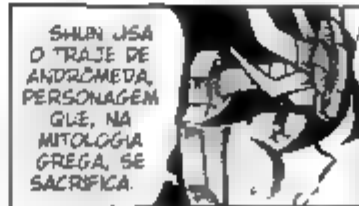


SEM PODER  
AJUDAR, ELE SE  
JOGOU NO FOGO,  
PRO VIAJANTE  
COMER SUA  
CARNE.



ELE É UM  
CAVALHEIRO DE  
VERDADE, MAS  
NÃO FOI FEITO  
PROS COMBATES.  
SHUN É GENTIL  
DE MAIS PRA  
FERIR UM  
INIMIGO.

NO FIM DESTA  
BATALHA, EU  
IA DIZER PRO  
SHUN NÃO  
USAR MAIS A  
ARMADURA.



SHUN USA  
O TRAJE DE  
ANDRÔMEDA,  
PERSONAGEM  
QUE, NA  
MITOLOGIA  
GREGA, SE  
SACRIFICA.



MAS,  
SE SUA  
HISTÓRIA É  
VERDA-  
DEIRA.

É, EU  
TENHO A  
MESMA  
SENSA-  
ÇÃO



EU NÃO  
ENTENDO...  
NÃO  
CONSIGO  
ME mexer!

SHIRYU.  
!



VOCES  
SÃO MINHAS  
PRESAS E NÃO  
VÃO ESCAPAR!



OS DOIS  
VÃO  
CONHECER A  
FERROADA  
DO  
ESCORPIÃO!



VOCES JÁ  
CHEGARAM  
AQUI. AONDE  
PENSAM  
QUE VÃO?

YAMIN



JÁ QUE  
VOCES  
CHEGARAM A  
MINHA CASA,  
NÃO PODEM  
SAIR  
ASSIM...



HEIN?



É MIO, O  
CAVALEIRO DE  
ESCORPIÃO!





AAAA!  
NÃO DÁ  
PARA  
MANTER  
O EQUILÍBRIO  
DO CORPO!



É ISSO  
O QUE  
EU QUERO  
DIZER!  
O EQUILÍBRIO  
DO CORPO  
NÃO PODE  
SER PERDIDO!



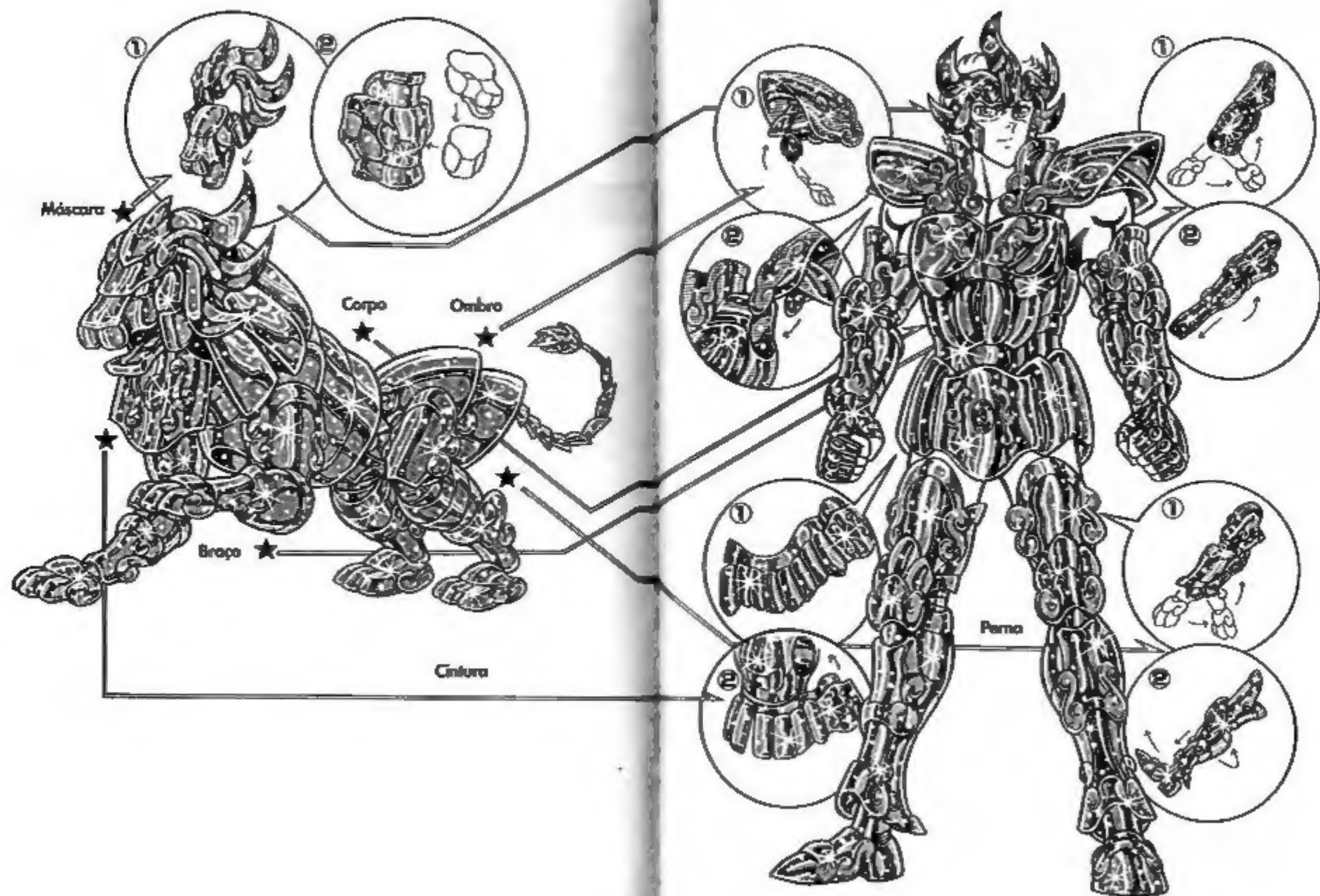
AGILHA  
ESCAR-  
LATE!!!



CONTINUA...



# Armadura de Leão



## SANFUM Cavaleiros do Zodiaco

Hyoga foi libertado do esquife de gelo criado pelo seu mestre Camus, após Shiryu quebrá-lo com a espada da armadura de Libra. Ele recuperou as forças graças ao sacrifício de Shun.

Hyoga vai enfrentar Milo, o cavaleiro de Escorpião, e tentará ganhar tempo para seus companheiros passarem por aquela casa, a fim de salvar Atena!

© 1986 by Masami Kurumada/SHUEISHA Inc.







**Blog Episódio G BR**

**Projeto Mangá Clássico**

**Os Cavaleiros do Zodíaco**

**Blog Episódio G Br. O melhor  
blog de CdZ da Internet.**

**<http://episodiogsaintseiya.blogspot.com/>**